



Riscalda la vita.



IT

UK

DE

FR

ES

MANUALE UTENTE PRODOTTI A LEGNA
WOOD PRODUCTS USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH HOLZPRODUKT
MANUEL UTILISATEUR PRODUITS À BOIS
MANUAL DEL USUARIO PRODUCTOS DE LEÑA

MADE IN ITALY
design & production

KIT CORNICE STEEL

006096790 - Rev.08

INDICE

AVVERTENZE e SICUREZZA	4
MANUTENZIONE E CURA	4
DIMENSIONI	9
6016791 STEEL 3 - L 700 mm	11
6016798 STEEL 4 - L 700 mm	11
6016899 STEEL 4 - L 800 mm	12
6118291 STEEL 4 - L 900 mm	13
6016099 STEEL 4 - L 1000 mm	15

CONTENTS

WARNINGS AND SAFETY	5
MAINTENANCE AND CARE	5
DIMENSIONS. SHEETS.	9
6016791 STEEL 3 - L 700 mm	11
6016798 STEEL 4 - L 700 mm	11
6016899 STEEL 4 - L 800 mm	12
6118291 STEEL 4 - L 900 mm	13
6016099 STEEL 4 - L 1000 mm	15

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE	6
WARTUNG UND PFLEGE	6
MAßE	9
6016791 STEEL 3 - L 700 mm	11
6016798 STEEL 4 - L 700 mm	11
6016899 STEEL 4 - L 800 mm	12
6118291 STEEL 4 - L 900 mm	13
6016099 STEEL 4 - L 1000 mm	15

TABLE DES MATIÈRES

Mises en garde et SÉCURITÉ	7
ENTRETIEN ET SOIN	7
DIMENSIONS	9
6016791 STEEL 3 - L 700 mm	11
6016798 STEEL 4 - L 700 mm	11
6016899 STEEL 4 - L 800 mm	12
6118291 STEEL 4 - L 900 mm	13
6016099 STEEL 4 - L 1000 mm	15

ÍNDICE

ADVERTENCIAS y SEGURIDAD	8
MANTENIMIENTO Y CUIDADO	8
DIMENSIONES	9
6016791 STEEL 3 - L 700 mm	11
6016798 STEEL 4 - L 700 mm	11
6016899 STEEL 4 - L 800 mm	12
6118291 STEEL 4 - L 900 mm	13
6016099 STEEL 4 - L 1000 mm	15

WARNINGS AND SAFETY

THIS INSTRUCTIONS MANUAL IS AN INTEGRAL PART OF THE PRODUCT: MAKE SURE THAT IT ALWAYS ACCOMPANIES THE APPLIANCE, EVEN IF TRANSFERRED TO ANOTHER OWNER OR USER, OR IF TRANSFERRED TO ANOTHER PLACE.

If it is damaged or lost, request another copy from the area technician. This product is intended for the use for which it has been purposely designed.

THE MANUFACTURER IS EXEMPT FROM ANY LIABILITY, CONTRACTUAL AND EXTRACTIONAL, FOR INJURY/DAMAGE CAUSED TO PERSONS/ANIMALS AND OBJECTS, DUE TO INSTALLATION, ADJUSTMENT AND MAINTENANCE ERRORS AND IMPROPER USE.

INSTALLATION MUST BE PERFORMED BY QUALIFIED STAFF AND/OR BY THE MANUFACTURER'S TECHNICAL STAFF, WHO ARE FULLY RESPONSIBLE FOR THE PERMANENT INSTALLATION AND CONSEQUENT PROPER OPERATION OF THE PRODUCT INSTALLED. ONE MUST ALSO BEAR IN MIND ALL LAWS AND NATIONAL, REGIONAL, PROVINCIAL AND TOWN COUNCIL STANDARDS PRESENT IN THE COUNTRY IN WHICH THE APPLIANCE HAS BEEN INSTALLED.

THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSIBLE FOR FAILURE TO COMPLY WITH SUCH PRECAUTIONS.

After removing the packaging, ensure that the content is intact and complete. Otherwise, contact the dealer where the appliance was purchased.

FOR SAFETY purposes please remember that:

- DO NOT LEAVE THE PACKAGING ELEMENTS WITHIN REACH OF CHILDREN OR UNASSISTED DISABLED PERSONS.

MAINTENANCE AND CARE



IMPORTANT: THE MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT ONLY AND EXCLUSIVELY WITH COLD DEVICE. You should only use spare parts approved and supplied by **La NORDICA**. Please contact your specialized retailer if you require spare parts. **YOU MUST NOT MAKE ANY CHANGES TO THE DEVICE!!!**

ENAMELLED PRODUCTS

For the cleaning of enamelled surfaces use soap water or **NOT AGGRESSIVE** and **NOT CHEMICALLY** abrasive detergents.



AFTER THE CLEANING **DO NOT** LET SOAPY WATER OR ANY CLEANSER DRY BUT REMOVE THEM IMMEDIATELY. **DO NOT USE SANDPAPER OR STEEL WOOL.**

MISES EN GARDE ET SÉCURITÉ

CE MANUEL D'INSTRUCTIONS FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU PRODUIT : S'ASSURER QU'IL ACCOMPAGNE TOUJOURS L'APPAREIL, MÊME EN CAS DE CESSIION À UN AUTRE PROPRIÉTAIRE OU UTILISATEUR OU EN CAS DE TRANSFERT À UN AUTRE EMPLACEMENT.

Si ce manuel devait être abîmé ou perdu, en demander un autre exemplaire au service technique le plus proche. Ce produit doit être réservé à l'usage pour lequel il a été expressément réalisé.

TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE ET EXTRA-CONTRACTUELLE DU FABRICANT, EN CAS DE DOMMAGES CAUSÉS À DES PERSONNES, ANIMAUX OU BIENS, DUS À DES ERREURS D'INSTALLATION, DE RÉGLAGE, DE MAINTENANCE ET D'UTILISATIONS INCORRECTS, EST EXCLUE. **L'INSTALLATION DOIT ÊTRE EXÉCUTÉE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ OU L'ASSISTANCE TECHNIQUE DU FABRICANT QUI ASSUMERA L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE L'INSTALLATION DÉFINITIVE ET PAR CONSÉQUENT LE BON FONCTIONNEMENT DU PRODUIT INSTALLÉ.**

IL FAUT RESPECTER TOUTES LES LOIS ET RÈGLEMENTATIONS NATIONALES, RÉGIONALES, PROVINCIALES ET COMMUNALES EXISTANT DANS LE PAYS OÙ L'APPAREIL A ÉTÉ INSTALLÉ.

EN CAS DE NON-RESPECT DE CES PRÉCAUTIONS, LA SOCIÉTÉ EXTRAFLAME S.P.A N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ.

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que le contenu est intact et qu'il ne manque rien. Le cas échéant, s'adresser au revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté.

POUR LA SÉCURITÉ, veuillez noter qu' :

- NE PAS LAISSER LES ÉLÉMENTS DE L'EMBALLAGE À LA PORTÉE DES ENFANTS OU DE PERSONNES HANDICAPÉES, NON ASSISTÉS.

ENTRETIEN ET SOIN



IMPORTANT: ENTRETIEN ET SOIN QUI NE PEUT AVOIR LIEU QU'AVEC L'APPAREIL FROID. Utiliser exclusivement des pièces de rechange expressément autorisées et offertes par **La NORDICA**. En cas de besoin, nous vous prions de vous adresser à votre revendeur spécialisé. **L'APPAREIL NE PEUT PAS ÊTRE MODIFIÉ!**

PRODUITS ÉMAILLES

Pour le nettoyage des parties peintes, utiliser de l'eau savonneuse ou des détergents **NON abrasives** ou chimiquement non agressifs.



NE PAS LAISSER SÉCHER DE L'EAU SAVONNEUSE OU DE DÉTERGENT APRÈS LE NETTOYAGE. IL FAUT POURVOIR À ES FAIRE ENLEVER IMMÉDIATEMENT. NE PAS UTILISER PAPIER DE VERRE OU PAILLÈTE EN FER.

ADVERTENCIAS Y SEGURIDAD

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CONSTITUYE PARTE INTEGRANTE DEL PRODUCTO, ASEGÚRESE DE QUE ACOMPAÑE SIEMPRE AL EQUIPO, INCLUSO EN CASO DE CESIÓN A OTRO PROPIETARIO O USUARIO, O BIEN AL TRANSFERIRLO A OTRO LUGAR.

En caso de daño o pérdida solicite otro ejemplar al servicio técnico de la zona. Este producto debe estar destinado al uso para el que ha sido realizado.

SE EXCLUYE CUALQUIER RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL Y EXTRA CONTRACTUAL DEL FABRICANTE POR DAÑOS CAUSADOS A PERSONAS, ANIMALES O COSAS, POR ERRORES DE INSTALACIÓN, DE REGULACIÓN, DE MANTENIMIENTO Y POR USOS INAPROPIADOS.

LA INSTALACIÓN LA DEBE REALIZAR PERSONAL CUALIFICADO Y/O LA ASISTENCIA TÉCNICA DEL FABRICANTE, EL CUAL ASUMIRÁ TODA LA RESPONSABILIDAD POR LA INSTALACIÓN DEFINITIVA Y POR EL CONSIGUIENTE BUEN FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO INSTALADO.

ES NECESARIO TENER EN CONSIDERACIÓN TAMBIÉN TODAS LAS LEYES Y LAS NORMATIVAS NACIONALES, REGIONALES, PROVINCIALES Y MUNICIPALES PRESENTES EN EL PAÍS DONDE SE INSTALA EL EQUIPO.

EL FABRICANTE NO SE RESPONSABILIZARÁ EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE ESTAS PRECAUCIONES.

Después de quitar el embalaje, asegúrese de la integridad del contenido. Si detecta anomalías, diríjase al vendedor donde ha comprado el equipo.

POR SEGURIDAD, recuerde lo siguiente:

- NO DEJE LOS ELEMENTOS DEL EMBALAJE AL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS DISCAPACITADAS SIN SUPERVISIÓN.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO



IMPORTANTE: El mantenimiento y cuidado debe ser efectuada exclusivamente con el aparato frío. Se pueden utilizar exclusivamente piezas de repuesto autorizadas y entregadas por **La NORDICA**. En caso de necesidad diríjase a su revendedor especializado. **¡EL APARATO NO SE DEBE MODIFICAR!**

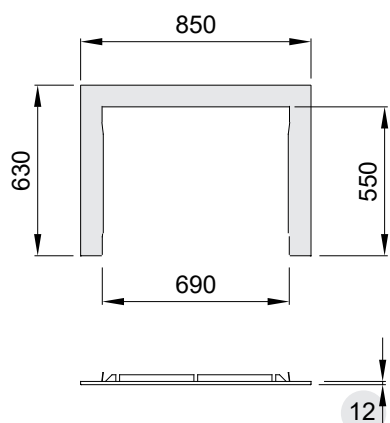
PRODUCTOS ESMALTADOS

Usar agua con jabón o detergentes no abrasivos o químicamente agresivos para limpiar las partes esmaltadas.



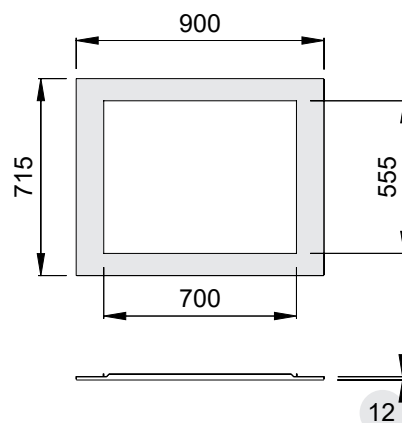
LUEGO DE LA LIMPIEZA **NO SE DEJE SECAR EL AGUA ENJABONADA O EL DETERGENTE, PROVEER ENSEGUIDA A LA REMOCIÓN. NO UTILICE PAPEL DE LIJA O LANA DE ACERO.**

DIMENSIONI. DIMENSIONS. SHEETS. MASSE. DIMENSIONS. DIMENSIONES.



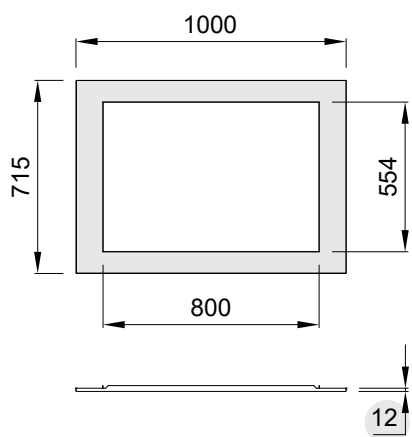
6016791 STEEL 3 lati
L 700 mm

Inserto 70 Ventilato	•
Inserto 70 L	•



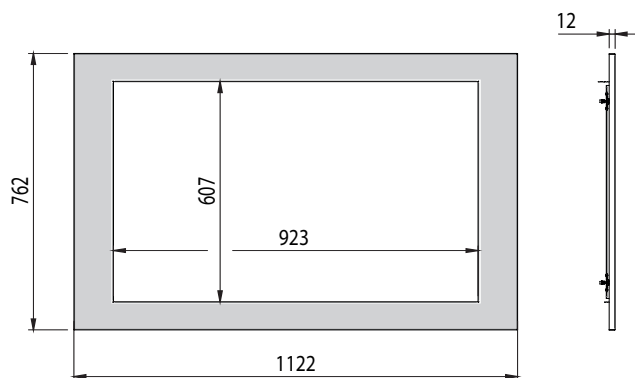
6016798 STEEL 4 lati
L 700 mm

Inserto 70 Crystal	•



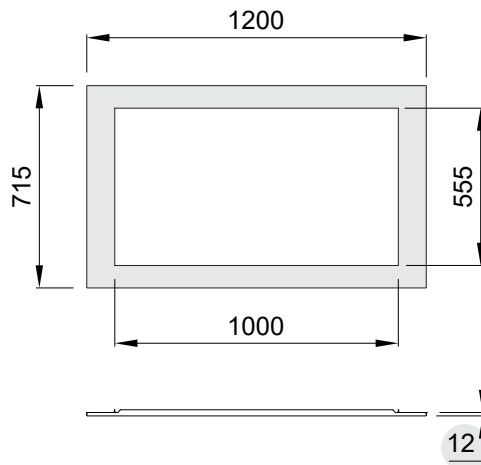
6016899 STEEL 4 lati
L 800 mm

Inserto 50V P30	•
Inserto 80 Crystal	•
Focolare 80 Bifacciale Hybrid	• x1
Focolare 80 Crystal	•
Focolare 80 Idro DSA	•



6118291 STEEL 4 lati
L 900 mm

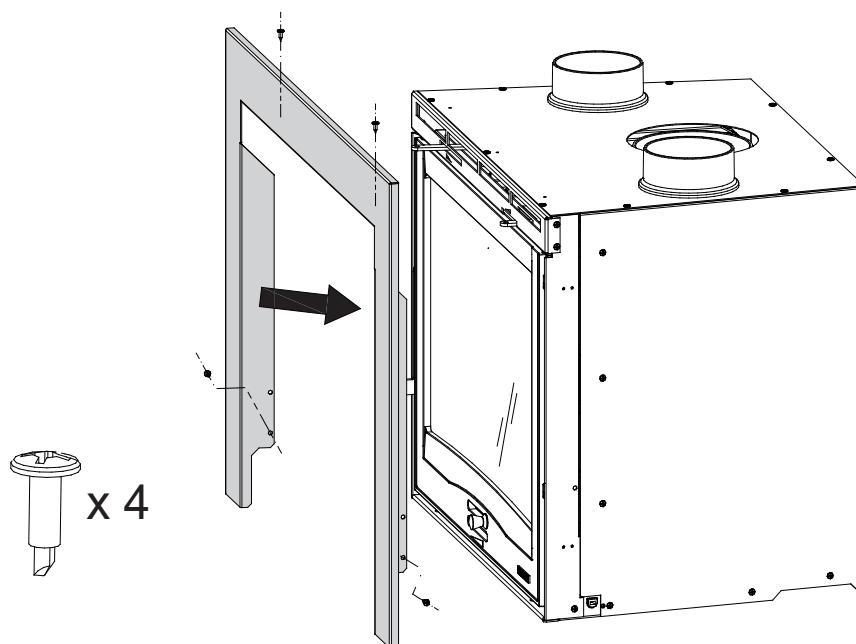
MONOBLOCCO 90 PA	•



6016099 STEEL 4 lati
L 1000 mm

Inserto 100 Crystal	•
Focolare 100 Bifacciale	•
Focolare 100 Bifacciale Hybrid	• x1

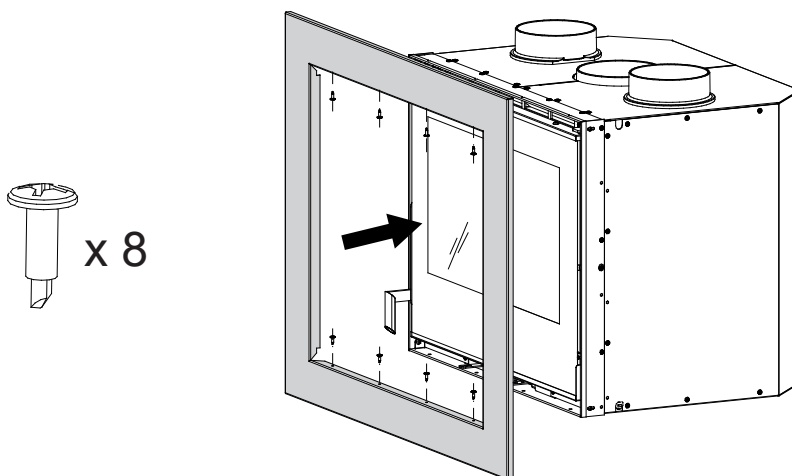
6016791 STEEL 3 - L 700 mm



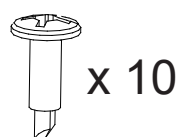
Inserto 70 Ventilato

Inserto 70 L

6016798 STEEL 4 - L 700 mm

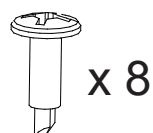
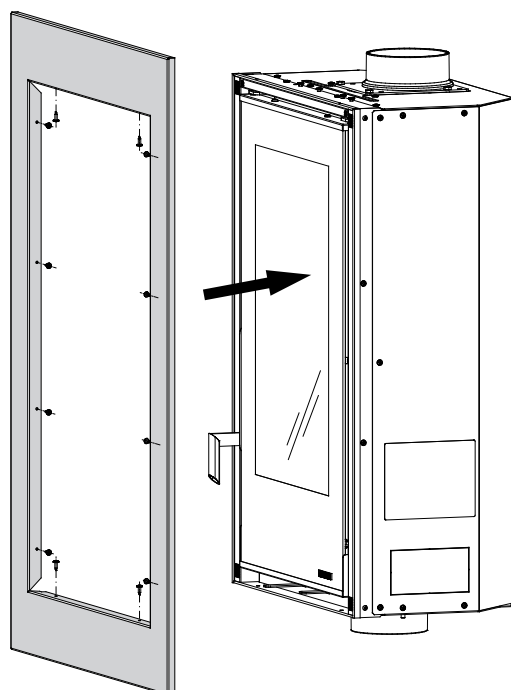


Inserto 70 Crystal

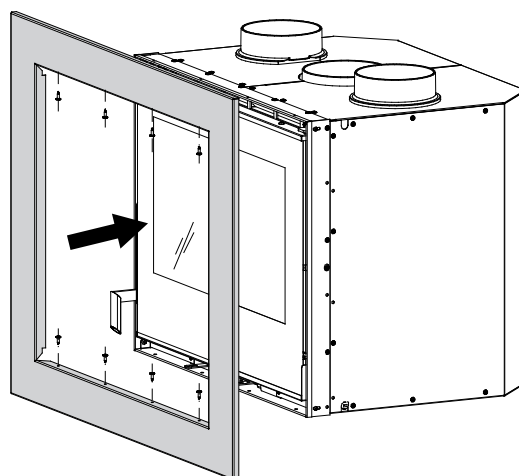


x 10

Inserto 50V P30



x 8



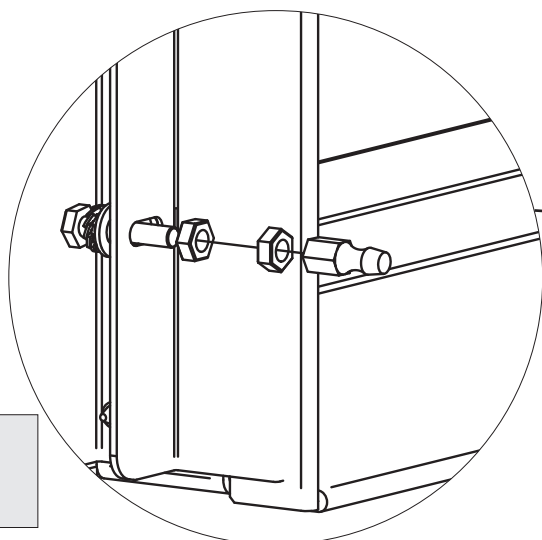
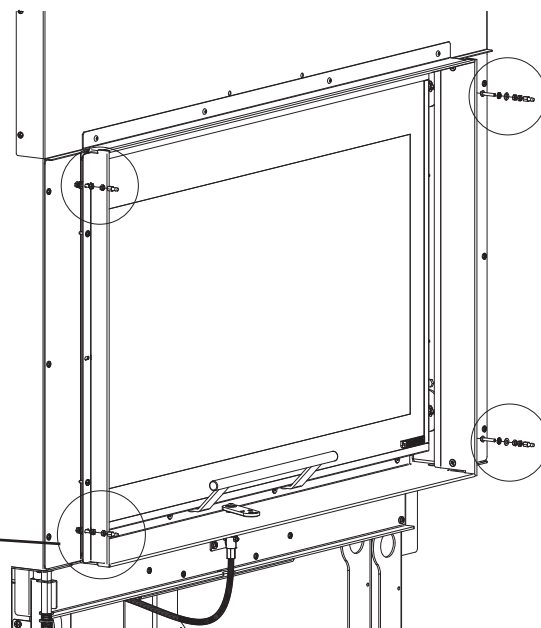
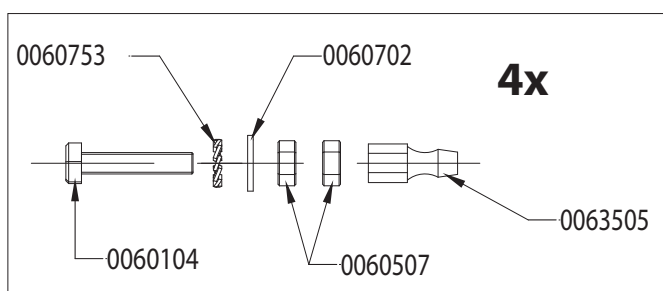
Inserto 80 Crystal

Focolare 80 Bifacciale Hybrid

Focolare 80 Crystal

Focolare 80 Idro DSA

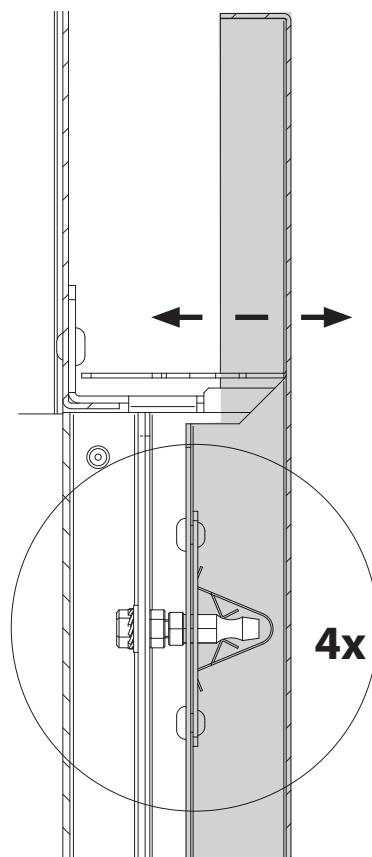
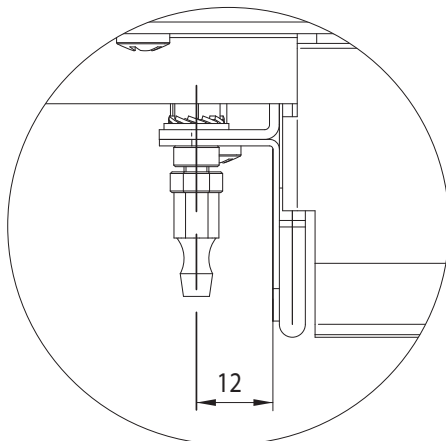
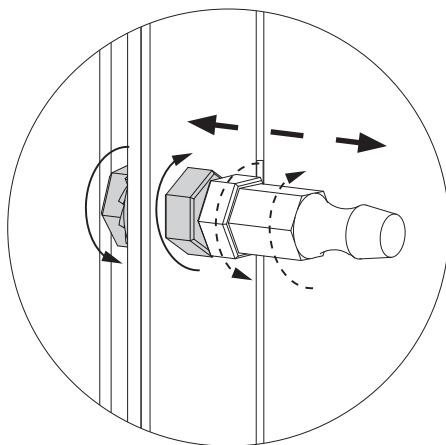
6118291 STEEL 4 - L 900 mm



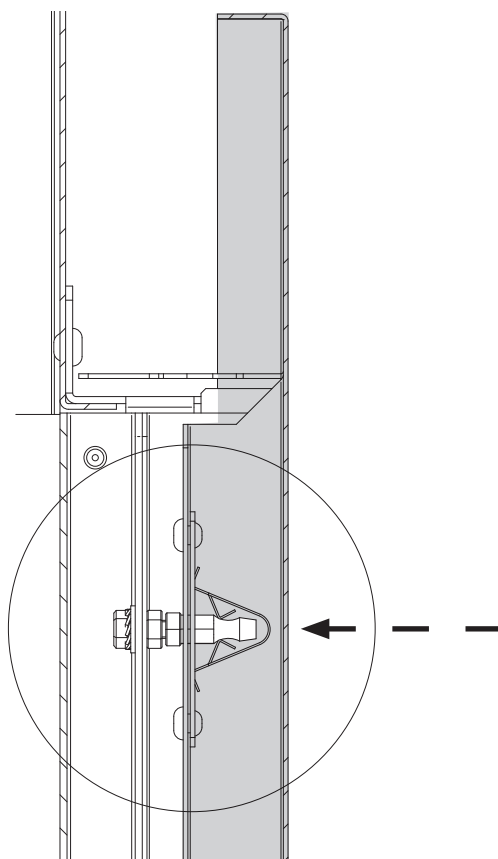
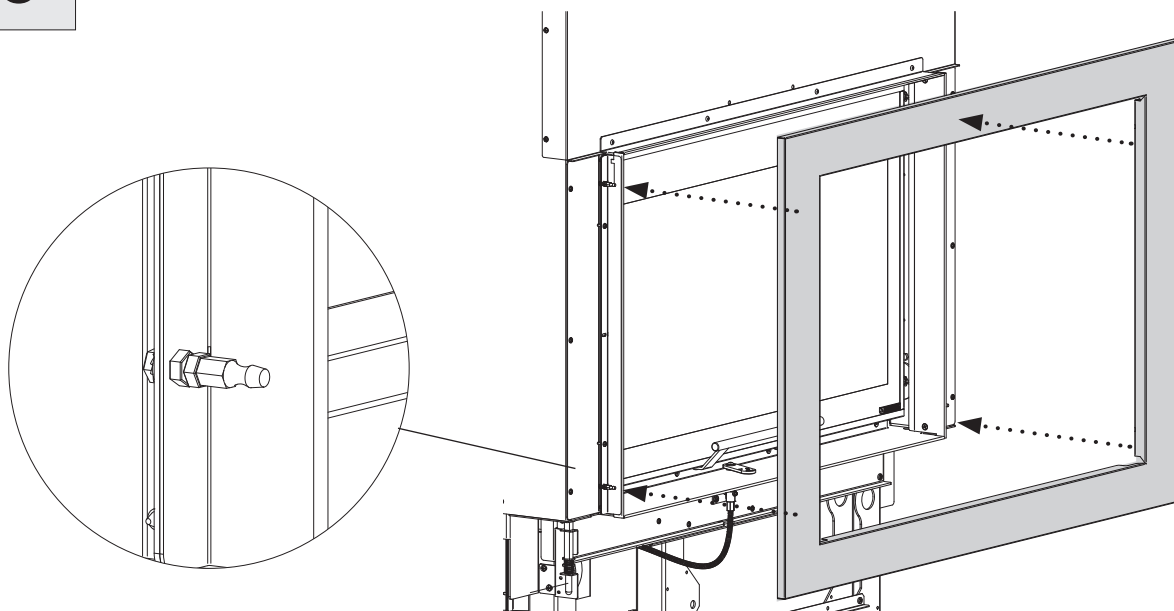
1

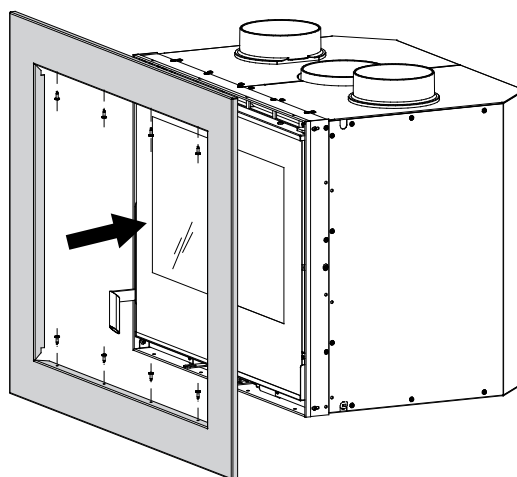
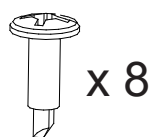
MONOBLOCCO 90 PA

2

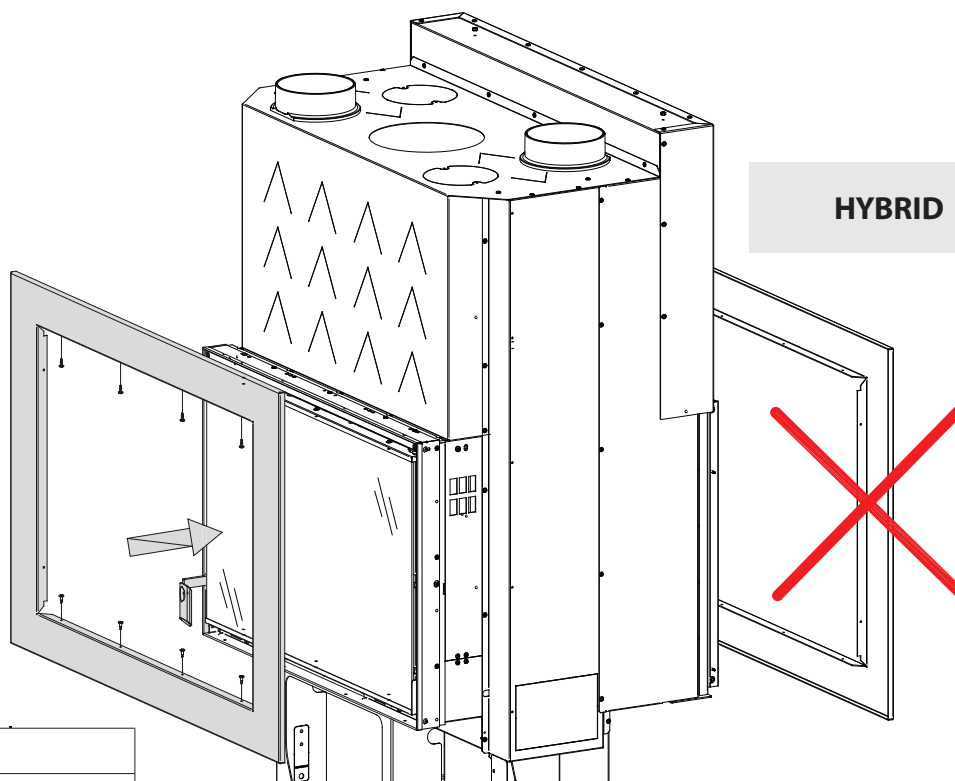


3





Inserto 100 Crystal



HYBRID

Focolare 100 Bifacciale

Focolare 100 Bifacciale Hybrid



Riscalda la vita.

La NORDICA S.p.A. Via Summano, 104 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.804000 - 📠 +39.0445.804040 - ✉ info@lanordica.com - 💻 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

PER CONOSCERE IL CENTRO ASSISTENZA PIU' VICINO CONTATTARE IL PROPRIO RIVENDITORE O CONSULTARE IL SITO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

TO FIND THE SERVICE CENTRE NEAREST TO YOU CONTACT YOUR DEALER OR CONSULT
THE SITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

POUR CONNAÎTRE LE CENTRE D'ASSISTANCE LE PLUS PROCHE CONTACTER VOTRE REVENEUR OU CONSULTER LE SITE
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

NEHMEN SIE, UM IHR NÄCHSTLIEGENDES KUNDENDIENSTZENTRUM ZU KENNEN, KONTAKT MIT IHREM HÄNDLER AUF
ODER KONSULTIEREN SIE DIE WEBSEITE WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PARA CONOCER EL CENTRO DE ASISTENCIA MÁS CERCANO CONTACTAR A SU REVENDEDOR O CONSULTAR EL SITIO
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

IL FABBRICANTE SI RISERVA DI VARIARE LE CARATTERISTICHE E I DATI RIPORTATE NEL PRESENTE FASCICOLO IN
QUALUNQUE MOMENTO E SENZA PREAVVISO, AL FINE DI MIGLIORARE I PROPRI PRODOTTI.

THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO VARY THE CHARACTERISTICS AND THE DATA REPORTED IN THIS PAMPHLET
AT ANY MOMENT AND WITHOUT NOTICE, IN ORDER TO IMPROVE ITS PRODUCTS.

LE FABRICANT SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES ET LES DONNÉES REPORTÉES DANS CE
MANUEL À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS, DANS LE BUT D'AMÉLIORER SES PRODUITS.

DER HERSTELLER BEHÄLT SICH VOR, DIE IN DEN VORLIEGENDEN UNTERLAGEN WIEDERGEgebenEN EIGENSCHAFTEN
UND DATEN ZU JEDEM BELIEBIGEN ZEITPUNKT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN, UM SEINE PRODUKTE ZU
VERBESSERN.

EL FABRICANTE SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICAR LAS CARACTERÍSTICAS Y LOS DATOS CONTENIDOS EN EL
PRESENTE MANUAL Y SIN PREVIO AVISO, CON EL OBJETIVO DE MEJORAR SUS PRODUCTOS.